

Kombinovaný sendvičovač

Kombinovaný sendvičovač

B-4234

Návod k obsluze – Návod na obsluhu



BRAVO

IX/07 CZ, SK

Isolit-Bravo spol. s r. o.
561 64 Jablonné nad Orlicí
www.isolit-bravo.cz

ČESKY**Předpokládané použití:**

Kombinovaný sendvičovač B-4234 (dále přístroj) je určen pouze pro použití v domácnosti. Je ideální kuchyňský spotřebič pro přípravu rychlých, teplých a chutných syrových, salámových nebo jiných sendvičů. Je také určen k výrobě lahodných vaflí a ke grilování masa. Není určen pro živnostenské účely a provozovny hromadného stravování.

Bezpečnostní upozornění:

- Přečtěte si prosím všechny instrukce před použitím.
- Přístroj nesmí obsluhovat malé děti a osoby silně mentálně postižené!
- Zamezte malým dětem a domácím zvířatům v přístupu k přístroji, mohly by ho na sebe strhnout.
- Dejte pozor, aby se děti nedotýkaly přístroje, pokud je horký a ujistěte se, že nemohou tahat za šňůru.
- Přístroj musí být umístěn min. ve vzdálenosti 1 m od lehce vznítitelných látek (papír, hořlavé tekutiny, textilie apod.)!
- Přístroj nesmí být ponořen do vody nebo vystaven stříkající vodě či povětrnostním vlivům.
- Přístroj a plotny nesmí být ohřívány jiným zdrojem tepla!
- Přívodní kabel vedte mimo prostory, kde se chodí a jezdí!
- Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte ho od elektrické sítě vyjmutím vidlice ze zásuvky!
- Přívodní kabel chraňte před ostrými hranami.
- Přístroj používejte jen k účelům, ke kterým je určen.
- Nikdy netahejte za šňůru při vytahování ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je poškozen jakýmkoli způsobem.
- Neriskujte úraz elektrickým proudem a neopravujte přístroj.
- Nedávejte přístroj, šňůru nebo zásuvku do vody nebo jiné kapaliny.
- Můžete se spálit pokud se dotknete horkého povrchu.
- Nedovolte, aby se šňůra dotýkala horkého povrchu.
- Než přístroj uklidíte, nechte ho úplně vychladnout.
- Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti u vás doma.
- Elektrický rozvod, na který je přístroj připojen, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
- Opravy smí provádět pouze odborné opravy!
- Chléb se může vznítit. Proto opékač nesmíte používat blízko záclon nebo pod záclonami a jiným hořlavým materiálem.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru.

SLOVENSKY**Předpokladané použitie:**

Kombinovaný sendvičovač B-4234 (ďalej prístroj) je určen len pre použitie v domácnosti. Je ideálny kuchynský spotrebič na prípravu rýchlych, teplých a chutných syrových, salámových alebo iných sendvičov. Je taktiež určený na výrobu lahodných vaflí a na grilovanie mäsa. Nie je určený pre živnostenské účely a prevádzky hromadného stravovania.

Bezpečnostné upozornenie:

- Prečítajte si prosím všetky instrukcie pred použitím.
- Prístroj nesmú obsluhovať malé deti a osoby silno mentálne postihnuté!
- Zabráňte malým deťom a domácim zvieratám v prístupu ku prístroju, mohly by ho na seba strhnúť.
- Dajte pozor, aby sa deti nedotýkali prístroja, pokiaľ je horúci a presveďte sa, že nemôžu ťahať za šnúru.
- Prístroj musí byť umiestnený min. vo vzdialenosti 1 m od ľahko horľavých látok (papier, horľavé tekutiny, textilie apod.)!
- Prístroj nesmie byť ponorený do vody alebo vystavený striekajúcej vode alebo poveternostným vplyvom.
- Prístroj a platne nesmú byť ohrevané iným zdrojom tepla!
- Prívodný kábel vedte mimo priestory, kde sa chodí a jazdí!
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete vytiahnutím zo zásuvky!
- Prívodný kábel chráňte pred ostrými hranami.
- Prístroj používajte len na účely, ku ktorým je určený.
- Nikdy netrhajte zo šnúrou pri vyťahovaní zo zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte prístroj, pokiaľ je poškodený akýmkoľvek spôsobom.
- Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte prístroj.
- Nedávajte prístroj, šnúru alebo zásuvku do vody alebo inej kvapaliny.
- Môžete sa spáliť pokiaľ sa dotknete horúceho povrchu.
- Nedovolte, aby sa šnúra dotýkala horúceho povrchu.
- Než prístroj schováte, nechajte ho úplne vychladnúť.
- Presveďte sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím v sieti u vás doma.
- Elektrický rozvod, na ktorý je prístroj pripojený, musí odpovedať príslušným elektrotechnickým normám!
- Opravy smú prevádzať len odborné opravovne!
- Chlieb sa môže vznietiť. Preto prístroj nesmiete používať blízko záclon alebo pod záclonami a iným horľavým materiálom.
- Nenechávejte prístroj bez dozoru.

ČESKY**Uvedení do provozu:**

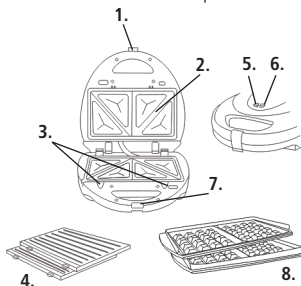
Přístroj vyjměte z krabice.

Zkontrolujte, zda výrobek není poškozen přepravou.

Plotny potřete olejem (případně máslem, sádlem). Je to na poprvé nutné, aby nepřílnavá vrstva získala své schopnosti.

Popis přístroje:

1. Bezpečnostní uzávěr
2. Výmenné sendvičovací plotny
3. Tlačítka k uvolnění výměnných ploten
4. Výmenné grilovací plotny
5. Červená světelná kontrolka
6. Modrá světelná kontrolka
7. Rukojeť k manipulaci
8. Výmenné vaflovací plotny

**Obsluha přístroje:**Výměna ploten

Vždy mějte přístroj odpojený od elektrické sítě a úplně vychladlý. Přístroj úplně otevřete. Posuňte tlačítka k uvolnění výměnných ploten(3) k sobě a vyndejte plotny (viz. obrázek 1). Vsuňte výstupky na měnitelných plotnách do otvorů na přístroji. Jemně zatlačte plotny dolů, dokud tlačítka k uvolnění výměnných ploten(3) nebudou ve správné poloze (cvaknutí).

Příprava sendvičů:

1. Pečící plochu (použijte výměnné sendvičovací plotny(2)) jemně potřete máslem nebo olejem, uzavřete a zajistíte uzávěr(1) a poté přístroj připojte do sítě zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvítí se červená světelná kontrolka(5). Doba ohřevu je asi 5 minut. Během této doby si můžete připravovat sendviče. Když pracovní povrch dosáhne správné teploty, rozsvítí se i modrá světelná kontrolka(6).

2. Otevřete přístroj a vložte sendvič obvyklým způsobem, tj. nejprve pečivo nebo chléb, poté přílohu (sýr, salám) a nakonec druhý kousek pečiva.

Upozornění: Používejte běžnou velikost sendvičového chleba nebo chléb do této velikosti upravte. Nepřekračujte příliš výšku sendvičů, mohlo by dojít k poškození pantů při násilném zavírání přístroje.

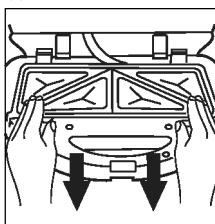
3. Zavřete přístroj (nepoužívejte násilí) a zajistíte uzávěr(1). Sendviče připravujte vždy v uzavřeném opěkači.

Poznámka:

Uzavřením přístroje může dojít ke vzniku par.

Dejte pozor, abyste se nepopálili.

Obr.1

**SLOVENSKY****Uvedenie do prevádzky:**

Prístroj vyberte s krabice.

Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený prepravou.

Platne potrite olejom (případne maslom, sadlom). Je to na začiatok nutné, aby nepripeková vrstva získala svoje schopnosti.

Popis prístroja:

1. Bezpečnostný uzáver
2. Výmenné sendvičovacie platne
3. Tlačidlá na uvoľnenie výmenných platin
4. Výmenné grilovacie platne
5. Červená svetelná kontrolka
6. Modrá svetelná kontrolka
7. Rukoväť na manipuláciu
8. Výmenné vaflovacie platne

Obsluha prístroja:Výměna platin

Vždy majte prístroj odpojený od elektrickej siete a úplne vychladnutý. Prístroj úplne otvorte. Posuňte tlačidlá na uvoľnenie výmenných platin(3) k sebe a vyberte platne (viď. obrázok 1). Vsuňte výstupky na meniteľných platinách do otvorov na prístroji. Jemne zatlačte platne dolu, pokiaľ tlačidlá na uvoľnenie výmenných platin(3) nebudú v správnej polohe (cvaknutie).

Příprava sendvičov:

1. Pečúcu plochu (použite výmenné sendvičovacie platne(2)) jemne potrite maslom alebo olejom, uzavrite a zaistíte uzáver(1) a potom prístroj pripojte do siete zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvietí sa červená svetelná kontrolka(5). Doba ohrevu je asi 5 minút. V priebehu tejto doby si môžete pripravovať sendviče. Keď pracovný povrch dosiahne správnu teplotu, rozsvietí sa aj modrá svetelná kontrolka(6).

2. Otvorte prístroj a vložte sendvič obvyklým spôsobom, tj. najprv pečivo alebo chlieb, potom prílohu (syr, salámu) a nakoniec druhý kúsok pečiva.

Upozornenie: Používajte bežnú veľkosť sendvičového chleba alebo chlieb do tejto veľkosti upravte. Neprekračujte príliš výšku sendvičov, mohlo by dôjsť k poškodeniu pántov pri násilnom zatváraní prístroja.

3. Zavrite prístroj (nepoužívajte násilie) a zaistíte uzáver(1). Sendviče pripravujte vždy v uzatvorenom opěkači.

Poznámka:

ČESKY

4. Sendvič je hotový během 2 - 3 minut. Praxí zjistíte dobu přípravy pro různé druhy sendvičů.

Poznámka:

Během opékání termostat vypíná a zapíná topení, což se projevuje rozsvěcováním a zhasínáním modré kontrolky(6).

5. Po ukončení opékání odklopte víko a vyjměte sendvič. Použijte plastovou nebo dřevěnou stěrku. Nikdy nepoužívejte ostré kovové pomůcky, abyste nepoškrábali nepřilnavý povrch.

6. Připravujete-li více sendvičů, je vhodné nechat přístroj uzavřený, aby se udržovala stále správná teplota. Po ukončení opékání odpojte přístroj ze sítě.

Grilování:

1. Pečící plochu (použijte výměnné grilovací plotny(4)) jemně při každém použití potřete máslem nebo olejem, uzavřete a zajistěte uzávěr(1) a poté přístroj připojte do sítě zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvítí se červená světelná kontrolka(5). Doba ohřevu je asi 5 minut. Když pracovní povrch dosáhne správné teploty, rozsvítí se i modrá světelná kontrolka(6).

2. Otevřete přístroj a vložte maso nebo jinou potravinu na grilovací plotny(4).

Upozornění: Nepřekračujte příliš výšku potravin, mohlo by dojít k poškození pantů při násilném zavírání přístroje.

3. Pro dosažení nejlepších výsledků zavřete přístroj (nepoužívejte násilí) a zajistěte uzávěr(1).

4. Poznámka:

Uzavřením přístroje může dojít ke vzniku pár.

Dějte pozor, abyste se nepopálili.

Během opékání termostat vypíná a zapíná topení, což se projevuje rozsvěcováním a zhasínáním modré kontrolky(6).

5. Po ukončení grilování odklopte víko a vyjměte maso. Použijte plastovou nebo dřevěnou stěrku. Nikdy nepoužívejte ostré kovové pomůcky, abyste nepoškrábali nepřilnavý povrch.

6. Připravujete-li více kusů masa nebo jiných potravin, je vhodné nechat přístroj uzavřený, aby se udržovala stále správná teplota. Po ukončení grilování odpojte přístroj ze sítě.

Příprava vafli:

1. Příprava těsta na vafle: 250 g másla, 175 g cukru, 1 litr mléka, 2 balení vanilkového cukru, 6 vajec, 500 g mouky, trochu soli, prášek do pečiva, 4-6 lžiček rumu nebo citrónové šťávy.

SLOVENSKY

Uzatvorením prístroja môže dôjsť ku vzniku pár.

Dajte pozor, abyste sa nepopálili.

4. Sendvič je hotový v priebehu 2 - 3 minút. Praxou zistíte dobu prípravy pre rôzne druhy sendvičov.

Poznámka:

V priebehu opekania termostat vypína a zapína ohrievanie, čo sa prejavuje rozsvecovaním a zhasínaním modrej kontrolky(6).

5. Po ukončení opekania odklopte veko a vyberte sendvič. Použite plastovú alebo drevenú stierku. Nikdy nepoužívajte ostré kovové pomôcky, abyste nepoškrábali nepripekavý povrch.

6. Ak pripravujete viacej sendvičov, je vhodné nechať prístroj uzatvorený, aby sa udržovala stále správna teplota. Po ukončení opekania odpojte prístroj zo siete.

Grilovanie:

1. Pečúcu plochu (použite výmenné grilovacie platne(4)) jemne pri každom použití potřite maslom alebo olejom, uzavrite a zaistíte uzáver(1) a potom prístroj pripojte do siete zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvietí sa červená svetelná kontrolka(5). Doba ohrevu je asi 5 minút. Keď pracovní povrch dosiahne správnu teplotu, rozsvietí sa aj modrá svetelná kontrolka(6).

2. Otvorte prístroj a vložte maso alebo inú potravinu na grilovacie platne(4).

Upozornenie: Nepřekračujte príliš výšku potravin, mohlo by dôjsť k poškodeniu pántov pri násilnom zatváraní prístroja.

3. Na dosiahnutie najlepších výsledkov zavrite prístroj (nepoužívajte násilie) a zaistíte uzáver(1).

4. Poznámka:

Uzatvorením prístroja môže dôjsť ku vzniku pár.

Dajte pozor, abyste sa nepopálili.

V priebehu opekania termostat vypína a zapína ohrievanie, čo sa prejavuje rozsvecovaním a zhasínaním modrej kontrolky(6).

5. Po ukončení grilovania odklopte veko a vyberte maso. Použite plastovú alebo drevenú stierku. Nikdy nepoužívajte ostré kovové pomôcky, abyste nepoškrábali nepripekavý povrch.

6. Ak pripravujete viacej kusov mäsa alebo iných potravín, je vhodné nechať prístroj uzatvorený, aby sa udržovala stále správna teplota. Po ukončení grilovania odpojte prístroj zo siete.

Příprava vafli:

1. Příprava cesta na vafle: 250 g másla, 175 g cukru, 1 liter mlieka, 2 balenia vanilkového cukru, 6 vajec, 500 g múky, trochu soli, prášok do pečiva, 4-6 lyžičiek rumu alebo citrónovej šťavy.

ČESKY

2. Pečící plochu (použijte výměnné vaflovací plotny(8)) jemně při každém použití potřete máslem nebo olejem, uzavřete a zajistíte uzávěr(1) a poté přístroj připojte do sítě zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvítí se červená světelná kontrolka(5). Doba ohřevu je asi 5 minut. Když pracovní povrch dosáhne správné teploty, rozsvítí se i modrá světelná kontrolka(6).

3. Otevřete přístroj a vlijte přiměřené množství těsta na vaflovací plotny(8).

Upozornění: Těsto nalijte v dostatečném množství, mřížky plotýnky musí být zakryté, ale nepřelévajte. Pokud bude těsta málo, pak budou vafle nerovnoměrné, pokud bude těsta hodně, může těsto přetéct.

4. Zavřete přístroj a zajistíte uzávěr(1). Během přípravy vaflí termostat vypíná a zapíná topení, což se projevuje rozsvěcováním a zhasínáním modré kontrolky(6). Vafle jsou hotové během 3 až 5 minut. Dobu přípravy upravte podle svých zkušeností nebo podle jednotlivých receptů.

Poznámka:

Uzavřením přístroje může dojít ke vzniku par.

Dejte pozor, abyste se nepopálili.

5. Po ukončení přípravy vaflí odklopte víko a vyjměte vafle. Použijte plastovou nebo dřevěnou stěrku. Nikdy nepoužívejte ostré kovové pomůcky, abyste nepoškrábali nepřilnavý povrch.

6. Připravujete-li více kusů vaflí je vhodné nechat přístroj uzavřený, aby se udržovala stále správná teplota. Po ukončení přípravy vaflí odpojte přístroj ze sítě.

Čištění:

Sendvičovač čistěte po každém použití.

1. Odpojte přístroj ze sítě vytažením vidlice ze zásuvky.

2. Nechte vychladnout.

3. Sendvičovač nikdy neponořujte do vody.

4. Nikdy nelijte studenou vodu na vyhřívanou plochu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče a k postříkání vodou.

5. Nepoužívejte abrazivní (drsné) čisticí prostředky.

6. Vnější povrch otřete vlhkým hadříkem.

7. Plotny vytřete suchým hadříkem nebo ubrouskem. Pokud jsou plotny silně znečištěné, vyjměte je a umyjte v teplé vodě s běžným saponátem na mytí nádobí. Plotny přístroje můžete mýt také v myčce.

Pozor: Pokud použijete k čištění myčku nebo saponát, nezapomeňte plotny před použitím potřít tukem nebo olejem. Mohlo by dojít ke zničení nepřilnavého povrchu.

SLOVENSKY

2. Pečící plochu (použijte výměnné vaflovacie platne(8)) jemne pri každom použití potrite maslom alebo olejom, uzavrite a zaistíte uzáver(1) a potom prístroj pripojte do siete zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvietí sa červená svetelná kontrolka(5). Doba ohrevu je asi 5 minút. Keď pracovný povrch dosiahne správnu teplotu, rozsvietí sa aj modrá svetelná kontrolka(6).

3. Otvorte prístroj a vlejte primerané množstvo cesta na vaflovacie platne(8).

Upozornenie: Cesto nalejte v dostatočnom množstve, mriežky platničky musia byť zakryté, ale nepreliavajte. Pokiaľ bude cesta málo, potom budú vafle nerovnomerné, pokiaľ bude cesta veľa, môže cesto pretiecť.

4. Zavrite prístroj a zaistite uzáver(1). V priebehu prípravy vaflí termostat vypína a zapína ohrievanie, čo sa prejavuje rozsvetovaním a zhasínaním modrej kontrolky(6). Vafle sú hotové v priebehu 3 až 5 minút. Dobu prípravy upravte podľa svojich skúseností alebo podľa jednotlivých receptov.

Poznámka:

Uzavorením prístroja môže dôjsť ku vzniku pár.

Dajte pozor, abyste sa nepopálili.

5. Po ukončení prípravy vaflí odklopte veko a vyberte vafle. Použite plastovú alebo drevenú stierku. Nikdy nepoužívajte ostré kovové pomôcky, abyste nepoškrábali nepripekavý povrch.

6. Ak pripravujete viacej kusov vaflí je vhodné nechať prístroj uzatvorený, aby sa udržovala stále správna teplota. Po ukončení prípravy vaflí odpojte prístroj zo siete.

Čistenie:

Sendvičovač čistite po každom použití.

1. Odpojte prístroj zo siete vytažením vidlice zo zásuvky.

2. Nechajte vychladnúť.

3. Sendvičovač nikdy neponárajte do vody.

4. Nikdy nelejte studenú vodu na vyhrievanú plochu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča a k postriekaniu vodou.

5. Nepoužívajte abrazívne (drsné) čistiace prostriedky.

6. Vonkajší povrch otrite vlhkou handričkou.

7. Platne vytrite suchou handričkou alebo obrúskom. Pokiaľ sú platne silno znečistené, vyberte ich a umyte v teplej vode s bežným saponátom na umývanie riadu. Platne prístroja môžete umývať tiež v umývačke.

Pozor: Pokiaľ použijete na čistenie umývačku alebo saponát, nezabudnite platne pred použitím potřieť tukom alebo olejom. Mohlo by dôjsť ku zničeniu nepripekavého povrchu.

ČESKY**Likvidace přístroje:**

Vážený spotřebiteli. Pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat, aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon 185/2001 v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír, atd.) odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případné škodlivé látky.

Konečnou likvidací a recyklací hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace.

Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

Likvidace obalového materiálu:

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice). Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad tříděte takto:

- Krabice a papírové proložky* – tříděný sběr papíru
- Plastový sáček* – tříděný sběr plastu (PE)
- Polystyrén* – odevzdejte do sběrného dvora.

Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.

Technické změny:

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.

Technické údaje:

Príkon	700 W
Napětí	220-240V~ 50 Hz

Servisní zajištění:

Isolit-Bravo spol. s r.o.
Jablonské nábřeží 305
561 64 Jablonná nad Orlicí
Tel.: 465 616 278

Opravu zajišťuje též síť smluvních servisů výrobce. Nejbližší servis zjistíte dotazem na výše uvedené tel. číslo nebo ho najdete v seznamu zveřejněném a aktualizovaném na internetové stránce www.bravospotrebece.cz.

SLOVENSKY**Likvidácia prístroja:**

Vážený spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je treba ho ekologicky zlikvidovať aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon podľa § 5 vyhlášky MŽP SR č. 208/2005 Z. z. o nakladaní s elektrozaradeniami a elektroodpadom v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď) oddelené a znovu použité pre priemyslové účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky.

Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a prevádza ju poverená organizácia.

Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- v ostatných miestach "spätneho odberu" bližšie definovaných obcou alebo výrobcem.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodnený do komunálneho odpadu (koša) alebo do voľnej prírody!

Likvidácia obalového materiálu:

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (koša) Obalový materiál odovzdajte v zbernom dvore alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery. Odpad triedte takto:

- Krabice a papierové preložky* – triedený zber papiera
- Plastový sáčok* – triedený zber plastu (PE)
- Polystyrén* – odovzdajte do zberného dvora.

Dôležité upozornenie:

Případné odchylky od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiteľa.

Technické zmeny:

Výrobca si vyhrazuje právo technických zmien na výrobku konaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

Technické údaje:

Príkon	700 W
Napätie	220-240V~ 50 Hz

Servisné zabezpečenie:

Isolit-Bravo Slovakia spol. s r.o.
Hviezdoslavova 48
010 67 Žilina

Tel.: 041/ 500 66 82 , info@bravospotrebece.sk
Opravu zabezpečuje taktiež sieť zmluvných servisov výrobcu.. Najbližší servis zistíte dotazom na vyššie uvedené tel. číslo alebo ho nájdete v zozname zverejnenom a aktualizovanom na internetovej stránke www.bravospotrebece.sk.

ČESKY

Obecné podmínky záruky

Při výběru přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším požadějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci.

Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamacie uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předišlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace.

Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změně, doplnění, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího.

Záruka se nevztahuje na opotřebené věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.** Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-BRAVO, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-BRAVO, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chyběnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chyběnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.
- Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)

SLOVENSKY

Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvažte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamácii.

Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky špecializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie.

Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovědnosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť tiež u osôb určených k opravě výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označím výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenených, doplnených, bez pôvodných údajov alebo inak poškodených záručných listov alebo dokladov o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho.

Záruka sa nevztahuje na opotrebenie vecí (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianskeho zákoníka). Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správně udržovaný podľa tohoto návodu, používaný šetrne, pozorně a nepřetěžován.
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdrom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
- Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagnetickému poli, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej siete, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupech, napätíu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájacímu alebo vstupnému napätíu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.
- Nebol udržovaný a bol čistěný nevhodnými spôsobmi alebo nesprávně použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
- Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšírenie funkcii výrobku oproti zakúpenému prevedene-

ČESKY

- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotrebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolit-BRAVO, spol. s r.o. nese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a naplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.
- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; nemá sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazaný štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.
- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.
- Je používán a čištěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za vadu výrobku, na niž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-BRAVO, spol. s r.o. považováno zejména:

- Opotřebení výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézok a struhadel).
- Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
- Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
- Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
- Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézok, planžet, stríhacích a řezacích nožů.
- Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).
- Zaplnění výměnných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavačů, filtry čističek vzduchu apod.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-BRAVO, spol. s r.o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neuměrné.** Podrobnosti reklamačního řízení

SLOVENSKY

- *niu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol nevrhnutý, vyrobený a schválený.*
- *Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a naplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.*
- *Nieje mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený; nemá odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nieje poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z baterie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti, vrátane poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.*
- *Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie zodpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.*
- *Je používaný s intenzitou a v prostredí zodpovedajúce prevádzke v domácnosti.*
- *Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).*

Za rozpor s kúpnuou zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nieje firmou Isolit-BRAVO, s.r.o. považované:

- *Opotrebenie výrobku alebo častí výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo častí výrobku (napr. vybitie baterie, zníženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézok a strúhadiel).*
- *Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.*
- *Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prílepení materiálu na výhrevné plochy, poškrabanie plôch.*
- *Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.*
- *Poškodenie sklených a keramických častí výrobku, frézok, planžet, stríhacích a rezacích nožov.*
- *Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodín, akumulátory 500 nabíjajúcich cyklov respektive 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).*
- *Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod.*

Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstraněním (opravou) alebo výměnou částí výrobku, lebo v takom prípade odporuje povaha věci, aby bol výmenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru

ČESKY

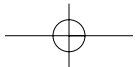
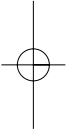
stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-BRAVO, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-BRAVO, spol. s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamacie výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem. V případě že spotřebitel nepřevezme opravený výrobek, nebo výrobek u něhož nebyla uznána reklamacie, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v § 656 občanského zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2005

SLOVENSKY

a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnuou zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznať za oprávnený dôvod k reklamáci výrobku. Reklamácia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetně dodaného príslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od datumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odprodať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2005



Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Kombinovaný sendičovač**
Kombinovaný sendičovač

Typ: **B-4234**

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**
561 64 Jablonné nad Orlicí
tel.: 465 616 111, fax: 465 616 151, GSM brána: 602 181 000
Dovozca do SR: Isolit-Bravo Slovakia spol.s r.o., Žilina
tel: 00421 415 006 682, fax: 00421 415 006 683, GSM: 00421 910 904 984

Razítko prodejný a podpis prodavače:
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja:

.....

Reklamační / Reklamácia:

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

.....

Důvod reklamační / Dôvod reklamácie:

.....
.....

Reklamační převzatá od zákazníka dne (razítko prodejný):
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

.....

Reklamační odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

.....

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka servisu):

.....
.....
.....

KONTO
BRAVO

20

B-4234